



するほどで、お客さまは自然と笑顔になります。パールは日常使いはもちろん、冠婚葬祭で身につけたり、娘さんに卒業や入学シーズンに貸すこともできるので特にオススメです。」



専門知識を持つスタッフが高性能の顕微鏡を使い、ジュエリーの傷の箇所と状態を確認。丁寧に鑑定を行ない、適正な価格で買取を行うこともできる。



パールリフレッシュを導入するには真珠鑑別の国内外における最高権威の真珠鑑別機関である「真珠科学研究所」での研修が必要となる。

Bijou de famille

【ビジュ・ド・ファミーユ】

母から娘へ受け継がれる宝石たち

譲り受けた宝石をずっと大切に使いついでいく一札幌の街で広がっているこのステキな文化についてお話を伺いました



思い出せるジュエリーを 日常使いできるデザインに

継承したジュエリーが普段使いには向かないデザインで身につけにくいという悩みには「リフォーム」がオススメ。これまで多くのゲストから相談されてきた佐藤さんが「リフォーム」の魅力を教えてください。

「『リフォーム』は、お客様の要望を汲み取りつつご自身やプレゼントしたい相手の好みや流行を考慮して、今の時代に合ったジュエリーに生まれ変わらせるものです。ピアリングを中心にゲストの前でデザイン案を考えていきます。例えば、パールだけでもリフォーム例は豊富です。デザインの異なるネックレスに変えたり、リフォームで余った数粒をピアスや指輪にして大切な人とシェアすることもできます。リフォームを担当するのはこれまで様々な



パールのリフォーム一例。ひとつのネックレスをプレスレットやピアス、個性的なネックレス、数珠に分けてリフォームするなどゲストの要望に応じてくれる。



な経験を積んできた職人。傷が見えないようなつなぎ方にするなど細部までこだわって新たなジュエリーを製作します。種類の異なるジュエリーを合わせたジュエリーも作れます。」

「新品仕上げ」や「リフォーム」は、新品を購入するよりもリーズナブルになるというメリットも。スタッフはすべて女性で、گران世代に近いスタッフから娘世代までいるので、どの世代にも喜ばれるジュエリーに出合えるはず。ぜひ一度体験してほしい。

複数のジュエリーを融合して新たな形に



自宅に眠っていたり、譲り受けたジュエリーを普段使いできるものに変身させるリフォーム。例えば、別々の形や大きさの異なる爪の指輪のダイヤを集めて一つの指輪にしたり、金や異なる貴金属を一つにするなど、デザインは自由自在。専門スタッフがゲストの好みをヒアリングして最高の作品に仕立ててくれる。

「私たちが何よりも大切にすることは、指輪が紡ぐ特別な「物語」と「思い出」です。ゲストがご自身や家族を想う気持ちを汲み取り、好みのデザインを追求してジュエリー本来の魅力をさらに惹き立てることがプロの仕事だと思っています。蘇るジュエリーの輝きと、世界にたった一つのリフォームをぜひご体感ください。」



TOP VOICE
代表 懸谷 正人さん

gran poroco 読者特別キャンペーン

ジュエリー新品仕上げを何点まででも一式1,000円でお試し

'19/12/20~'20/3/31

- ・来店時に「グラン・ポロコ見た」と伝えること
- ・パール、10金、18金、プラチナ、シルバーなど全ての貴金属が対象
- ・指輪、ネックレス、プレスレット、ピアスなど全ての種類が対象
- ・他券、他サービス併用不可



料金	
・新品仕上げ(パール)	
リング	3,000円
ピアス	5,000円
ネックレス	8,000円
・新品仕上げ(貴金属)	2,500円~
・リフォーム	10,000円~
※リフォーム内容により料金が変わります。	



Ritz Glante リッツグランデ

〒北海道札幌市中央区南2条西10丁目1オエノ北海道ビル1F
☎フリーダイヤル0800-800-8080(携帯も可)
☒地下鉄東西線西11丁目駅3番出口より徒歩約3分
☎10:30~19:00 閑なし(年末年始は要問合せ) ☑あり(3台・無料) ☑主なものOK
☎https://www.sapporo-housekisyuuri.com/

大切なパールの輝きを プロの手で蘇らせる



札幌で唯一のパールリフレッシュ取扱店。パールの色に問わず、丁寧に磨くと驚くほど輝きが増す。全ての色ともに上側がビフォー、下側がアフター。

※2019年12月同社調べ

一生もののパールやダイヤモンドなどずっと大切にしたい宝石たち。最近、祖母や母から譲りうけた宝石をキレイに磨いたり、新たにデザインを組んで、生涯ずっと身につけていきたいという女性が増え、きていくような。その背景にあるのは質のいいものを丁寧に一生使っていくという文化。ジュエリーにも「Bijou de famille(ビジュ・ド・ファミーユ)」という宝石を家族で継承していくヨーロッパで古くから伝わるステキな文化があり、通ずるものがある。ジュエリー職人の長谷川さんはこれまで多くのゲストに出会ってきた。

「お客様からは、自分の祖母や母が大切にしていた家族の思い出が詰まった古いジュエリーを」ともつと普段使いできるようにしたいというお話をよく伺います。また、自分のお気に入りジュエリーを娘にプレゼントしたいという方もいます。そんな時にご提案するのが「新品仕上げ」と「リフォーム」です。「新品仕上げ」は、ジュエリーを磨いてジュエリー本来の輝きを取り戻すものです。特にパールは、とても繊細でお手入れが不可欠な宝石。長年使っていくとどうしてもくすみが生じてしまいます。私たちは顕微鏡を使用してジュエリーの状態や傷を確認後、丁寧にパールリフレッシュという機械でパールを磨いていきます。磨き終わった後の輝きは何度も見ている私たちスタッフですらうっとり

教えてくれたのは



長谷川 真衣さん(右)
デザインの専門学校でジュエリー制作を学んだ女性職人。確かな技術と若い女性の感性が光る、美しくセンス抜群のジュエリーを生み出す。

佐藤 明美さん(左)
ゲストが喜ぶ提案をいつもしてくれりと評判のスタッフ。豊かな経験と明るい人柄が安心感を与え、ゲストの想いを上手に汲み取ってくれる。